

Easy Fit Alarm System EF-400I and EF-1000I

Installation · Programmering · Handhavande

Svenska

Spara denna manual som referens och för framtida underhåll

Inledning

Tack för att du valt Yales trådlösa larmsystem. Detta system är enkelt att installera och har konstruerats med användaren i åtanke.

Alla komponenter är fristående och det behövs inga anslutningar mellan enheterna. Ingen inredning behöver förstöras, inga mattor lyftas och inga kablar behöver dras. Upp till 20 enheter kan installeras i systemet. Utöver extra dörr-/fönsterkontakter, rörelsedetektorer och rökdetektorer kan även extra fjärrkontroller och manöverpaneler installeras för bekvämare handhavande.

Det behövs ingen installation i elnätet och därmed behöver ingen behörig elektriker anlitas. Alla komponenter drivs av batterier (alla batterier medföljer).

Batterierna räcker i 2 år eller mer innan de behöver bytas ut. Regelbundna tester och batteribyten (när systemet uppmanar till det) säkerställer tillförlitlighet och trygghet.

Varje del av systemet är skyddad mot manipulering. Alla obehöriga försök till manipulering av systemet utlöser ett larm. Den här funktionen kan användaren stänga av när batterierna behöver bytas.

Systemet har en fast in-/utpasseringsfördröjning på 20 sekunder när manöverpanel används. Den här funktionen ger dig tid att lämna hemmet när systemet slås på. Vid inpassering ger funktionen tillräckligt med tid för att slå av systemet utan att utlösa ett larm. Observera att ingen nedräkning sker när en fjärrkontroll används för att slå på eller av. När sirenen utlöses ljuder den i 10 minuter.

lakttag stor försiktighet när stegar eller andra steghjälpmedel används. Följ tillverkarens anvisningar. lakttag försiktighet när hand- och elverktyg används och följ tillverkarens anvisningar när de används. Se till att rätt verktyg används. Använd skyddsglasögon och skyddskläder om det är nödvändigt.

Sirenen avger extremt högt ljud. Se till att du befinner dig på säkert avstånd innan den testas.

Kompatibilitet:

Det här larmsystemet är INTE kompatibelt med tillbehör till SmartHome Alarm-, HSA6000- och HSA3000-serien. Observera att prefixet "EF-" framför artikelnumret anger kompatibilitet.

Innehåll

1 Planera utplacering	2
2 Packa upp alla delar	3
3 Extra tillbehör	4
4 Programmering av systemet	5
5 Montering av enheter	6
6 Användning av systemet	8
7 Lägga till tillbehör	10
7 Specifikationer	11
8 Byta batterier	12
9 Felsökning	14

Rekommenderad installationsordning

Vi rekommenderar att du följer den enkla installationsordningen, rubrik nummer 1-5.

Information och bilder i det här dokumentet kan komma att ändras. Yale förbehåller sig rätten att ändra specifikationer och produktkonstruktion när som helst, utan föregående meddelande. Yale® är ett registrerat varumärke. © 2014 ASSA ABLOY. Alla rättigheter förbehållna.

1 Planera utplacering

Fastställ den bästa placeringen av enheterna för maximalt skydd. När placering valts, vänta med att montera.

Räckvidd

Alla enheter måste placeras inom 30 meter från centralenheten och de får inte monteras på eller nära stora metallföremål. Undvik uppenbara elektriska störningskällor som kylskåp och mikrovågsugnar.

Manipuleringskontakter

Säkerställ att alla manipuleringskontakter sluts helt när enheterna monteras. På ojämna ytor kan det vara nödvändigt att placera fyllnadsmaterial bakom brytaren för tillförlitlig funktion.

Hjälpknapp - tillbehör

Hjälpknappen ger dig och din familj extra skydd. När hjälp behövs kan knappen aktivera larmet omedelbart - även när system är avstängt.

- Montera i bröst höjd för enkel användning.
- Montera på en plan väggyta.
- Konstruerad endast för inomhusbruk
- Montera utom räckhåll för barn
- Montera dolt men samtidigt lättåtkomligt.

Siren (endast för inomhusbruk)

Välj en plats på en innervägg där sirenen blir mest framträdande. Montera så högt upp som möjligt så att den är svår att komma åt. *Anm:* Sirenen ska om möjligt placeras centralt mellan de andra enheterna för att minimera avståndet.

Rökdetektor

- Montera i mitten av taket ovanför en trappa eller i mitten av taket i hallar där rök mest sannolikt kan detekteras.
- Montera inte i hörn eller ovanför matlagingsutrustning och värmeelement.
- Installera extra detektorer om det finns stängda dörrar som hindrar röken från att nå detektorerna.

Dörr-/fönsterkontakter

- Använd en dörr-/fönsterkontakt på den dörr som används som huvudingång och -utgång, vanligtvis på framsidan. Den andra dörr-/fönsterkontakten kan användas för att skydda en annan ingång som en bakdörr.
- Montera så högt upp som möjligt.
 - Rikta inte en rörelsedetektor mot den här dörren eller fönstret.

Fjärrkontroll för nyckelknippa - tillbehör

Kan användas utanför hemmet och förvaras på nyckelknippan.

PIR-rörelsedetektor (Passiv infraröd)

- Montera på ett sådant ställe att en inkräktare i normalfallet passerar tvärs genom rörelsedetektorns detektionsområde.
- Höjden ska vara mellan 1,9 och 2 meter över golvet.
- Placering i ett hörn ger bredare täckning i rummet.
- Montera inte rörelsedetektorn där detektionsområdet kan blockeras av exempelvis gardiner, dekorationer o.s.v.
- Rikta inte direkt mot värmekällor, exempelvis eldstäder eller pannor och placera ej direkt ovanför värmeelement.
- Undvik att montera rörelsedetektorn riktad direkt mot ett fönster.
- Rikta inte rörelsedetektorn mot en dörr skyddad av dörr-/fönsterkontakt.

Manöverpanel

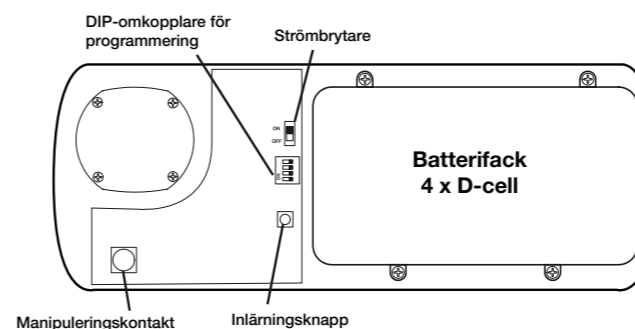
- Manöverpanelen ska placeras intill huvudingången/-utgången så att systemet kan slås av/på inom 20 sekunder efter in-/utpassering.
- Säkerställ att manöverpanelen inte syns utifrån.
- Montera i bröst höjd för enkel användning.
- Konstruerad endast för inomhusbruk

Bygga ut systemet

Bygg ut systemet i framtiden för att öka säkerheten eller allteftersom dina behov ändras. Lägg till exempel till extra rörelsedetektorer och extra dörr-/fönsterkontakter (20 enheter totalt, inklusive manöverpanel).

2 Packa upp systemet

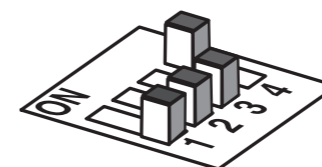
Det enklaste sättet att lära känna systemet och få det funktionsklart snabbt är att programmera alla enheter och tillbehör på ett bord innan utplacering och montering.



Siren

- 1 Ta bort höljet genom att lossa skruven.
- 2 Säkerställ att DIP-omkopplarnas lägen är samma som de som visas på bilden. Om omkopplarna är i fel lägen, ändra enligt bilden.

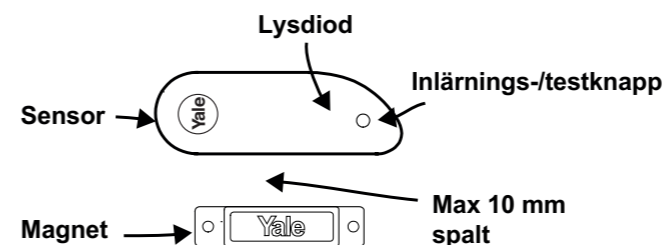
SLÅ INTE PÅ STRÖMBRYTAREN I DET HÄR SKEDET.



NORMAL

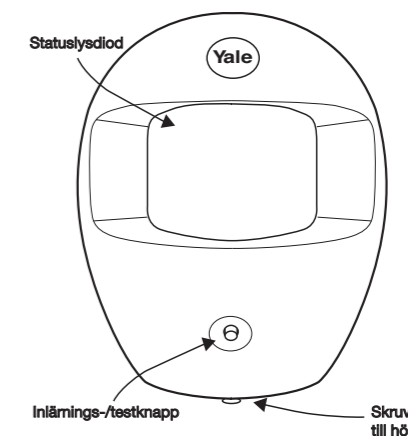
i DIP-omkopplare (DSW)

- DSW 4: Siren som master/slave (Endast läge på)
- DSW 3: Används ej (tillsyn)
- DSW 2: Blockeringsdetektion
- DSW 1: Återställning av siren



Dörr-/fönsterkontakter EF-DC

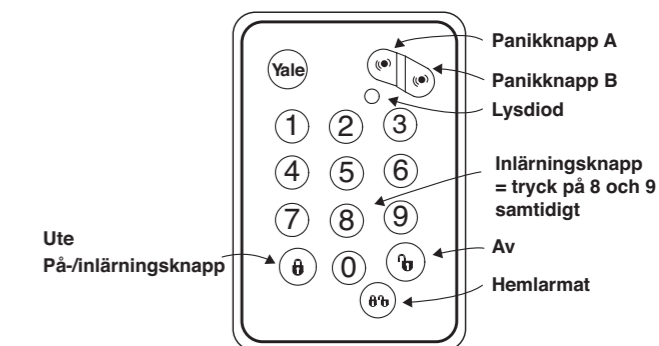
- 1 Dra ut batterisparfliken för att aktivera batteriet.



PIR-rörelsedetektorer EF-PIR

- 1 Dra ut plastfliken på baksidan av rörelsedetektorn. Då aktiveras batterierna.

(Ett blinkande rött ljus syns genom linsen. (Detta varar i 30 sekunder och indikerar att enheten initieras.)



Manöverpanel EF-KP

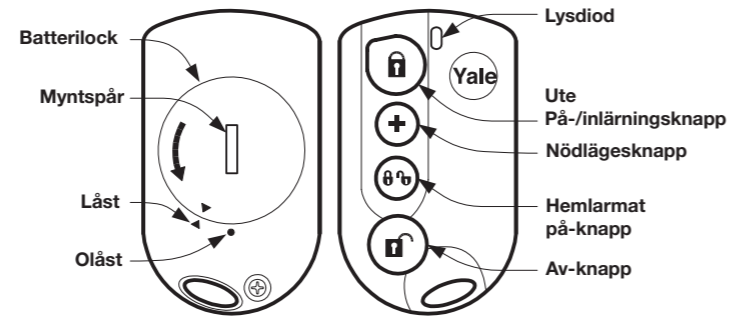
- 1 Dra ut plastfliken på baksidan av rörelsedetektorn. Då aktiveras batterierna.

3 Extra tillbehör

Fjärrkontroll för nyckelknippa - tillbehör

1 Öppna batterifacket, med hjälp av ett mynt, genom att vrida locket i den stora pilens riktning så att den lilla pilen hamnar mitt för den runda prickken.

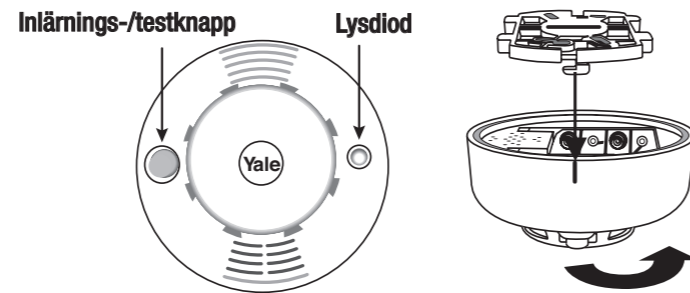
2 Sätt i CR2032-batteriet och sätt tillbaka locket.



Rökdetektor EF-SD

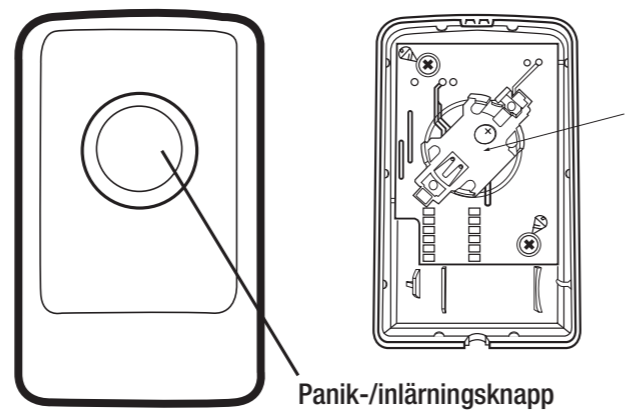
1 Ta bort höljet och sätt i tre AA-batterier

2 Rökdetektorn genomgår nu självkalibrering i 15-20 minuter. Sedan återgår den till normal funktion.



Hjälpknapp EF-PB

Ta bort locket genom att lossa fästskruven och sätt i CR2032-batteriet (medföljer) enligt bilden (1). Se till att batteriet vänds rätt.



4 Programmering av det sirenbaserade systemet (utan separat centralenhet)

Sirenen är centralenheten i systemet. Alla komponenter måste identifieras av sirenen.

VARNING

Var förberedd på att sirenen låter väldigt högt!
Iakttag försiktighet så att sirenens manipuleringskontakt inte utlöses i onödan.

INSTÄLLNING

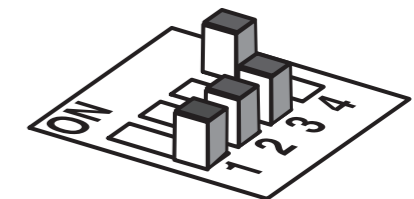
2 Aktivera/deaktivera blockerings- & störningsdetektion:

- Ställ in DIP-omkopplare 2 för störningsdetektion. Slå på för att aktivera och slå av för att deaktivera (rekommenderad förinställning).

1 Slå på sirenens strömbrytare.

(Ett kort pip ljud hörs.)

När sirenen slagits på övergår den till inlärningsläge i **3 timmar**. Alla manipuleringskydd är deaktiverade under denna tid. Se till att ALLA enheter monteras innan denna tid löpt ut.



NORMAL

i Systemet är förinlärt från fabrik och systemet ska identifiera alla komponenter (i denna sats) som standard.

Om komponenterna inte identifieras, raderats av misstag eller är extra tillbehör, tryck på inlärnings-/aktivitetsknapparna på tillbehören (när strömbrytaren först slås på och i inlärningsläget) för att lära in var och en i systemet. Tryck inte på sirenens inlärningsknapp. Inlärningsknappens placering anges i kapitel 2. Sirenen avger ett pip ljud varje gång som den tar emot en inlärd signal.

i Den här enheten är utrustad med den senaste typen av radiomottagare med FM-radioteknik. Om systemet är påslaget utlöses larmet av varje otillåtet försök att störa ut detektorsändningar.

Om larmet upprepade gånger utlöses av störningar kan det förekomma höga nivåer av onormala radiosignaler i området. Vissa typer av elektronisk utrustning kan generera sådana radiostörningar. Vid problem med störningar rekommenderar vi att störningsdetektionen stängs av.

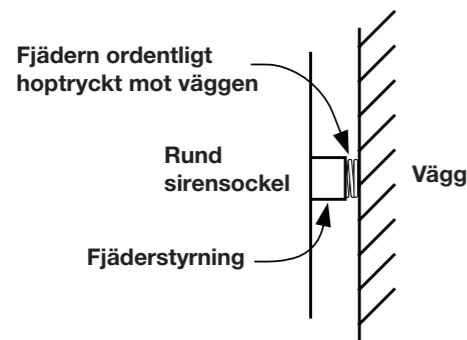
3 Systemet är nu färdigt för väggmontering.

5 Montering av larmenheter

Säkerställ att sirenens manipuleringskydd är deaktiverat innan manöverpanelen och sirenen monteras.

Montering av sirenen

Säkerställ att manipuleringskontakten trycks in helt när sirenen monteras. Om det finns ett mellanrum, fyll det med lämpligt utfyllnadsmaterial.



1 Använd de stora skruvarna och väggpluggarna som medföljer för att skruva fast sirenen på väggen genom de 4 monteringshålen i sirensöcket. Om det är ett mellanrum mellan väggen och manipuleringskontaktens mekanism, fyll det med lämpligt utfyllnadsmaterial.

2 Fäst sirenens hölje med fästskruven.

Montering av övriga enheter

Välj en plats där enheten ska monteras, för förslag se avsnittet "Planera utplacering".

i Innan enheterna monteras fysiskt är det lämpligt att kontrollera att de inte är utom räckvidd genom att göra ett enkelt test av räckvidden. Säkerställ att systemets manipuleringskydd är deaktiverat.

- **Manöverpanel:** Håll manöverpanelen på det önskade stället och tryck in På-knappen. (Sirenen avger ett pip ljud som bekräftelse.)
- **Hjälpknapp:** Håll enheten på det önskade stället och tryck in Nödlägesknappen i 2 sekunder. (Sirenen ska svara med ett pip ljud.)
- **Övriga enheter:** Håll enheten på det önskade stället och tryck in inlärnings-/testknappen. (Sirenen ska svara med ett pip.)

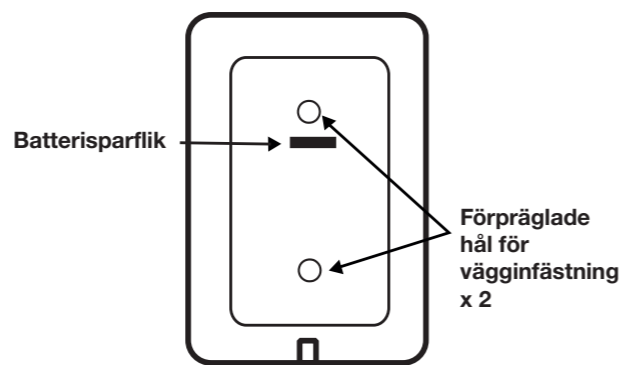
När du är förvissad om att enheterna fungerar på de valda ställena kan du fortsätta med installationen enligt anvisningarna på nästa sida.

Om sirenen inte svarar kan placeringen vara utom räckhåll, testa andra placeringar tills tillförlitlig radiokontakt uppnås.

Montering av manöverpanelen

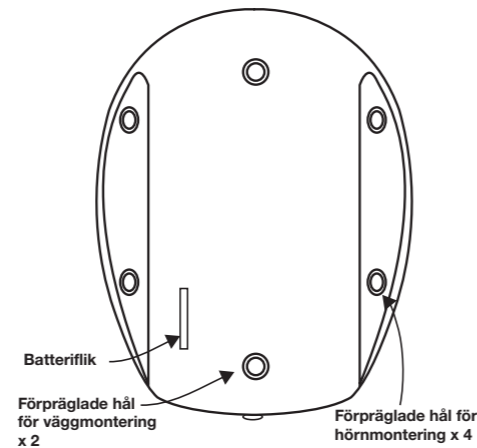
1 Tryck ut plasten i fästhålen. Borra hål i väggen med fästhålen som mall.

2 Sätt i pluggar i hålen och fäst bakplattan med de medföljande skruvarna. Fäst framsidan av manöverpanelen på bakplattan.



Montering av rörelsedetektor

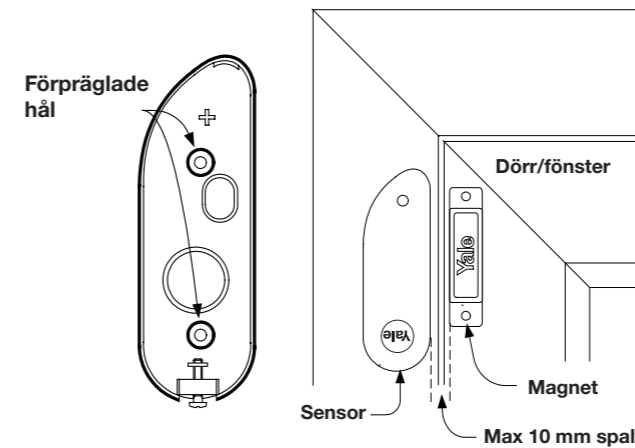
1 Öppna rörelsedetektorn genom att lossa nedre skruven. Tryck ut de rätta hålen, där plasten är tunnare, i sockeln. De 2 förpräglade hålen i mitten är avsedda för montering på plan vägg medan de 4 hålen på sidorna är avsedda för montering i hörn.



2 Borra hål i väggen med de förpräglade hålen på hållaren som mall. Fäst sockeln med de medföljande skruvarna.

3 Sätt ihop rörelsedetektorn och dra åt nedre skruven.

Montering av dörrkontakt



1 Välj en plats där dörr-/fönsterkontakten ska monteras. Den ska monteras mellan dörr-/fönsterkarmen och dörren/fönstret och, som visas, upptill i öppningen. Magneten ska placeras på dörren/fönstret och sensorn ska placeras på karmen. Fönster kan skyddas på ett liknande sätt som dörrar. Säkerställ att manipuleringskontaktens fjäder trycks in helt.

i Spalten mellan magneten och sensorn får inte vara mer än 10 mm när det är stängt (kan vara mindre beroende på faktisk omgivning). Ett enkelt test för att avgöra om magneten är inom sensorns räckvidd: Håll magneten och sensorn på plats och dra sedan isär dem. Om sensorns lysdiod tänds betyder det att de två komponenterna är inom räckvidd.

Montering med häftkuddar

1 Rengör monteringsytan med lämpligt avfettningsmedel.

2 Ta bort skyddsfolien från ena sidan av häftkudden och fäst häftkudden på baksidan av sensorn och magneten.

3 Ta bort den återstående skyddsfolien och tryck ordentligt på plats.

4 Testa sensorn genom att trycka på testknappen och öppna och stänga dörren/fönstret. Lysdioden ska lysa när dörren/fönstret är öppet. Installationen är färdig.

Montering med skruvar & plugg

1 Lossa nedre skruven och öppna dörr-/fönsterkontakten.

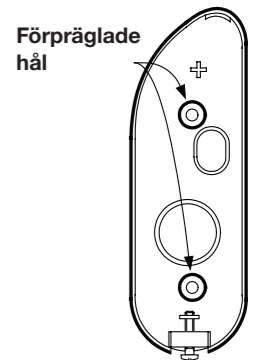
2 Tryck ut hålen i hållaren som visas.

3 Borra hål i monteringsytan med de förpräglade hålen i sockeln som mall.

4 Sätt i pluggar (om det behövs) och fäst med de medföljande skruvarna.

5 Sätt ihop sensorn och dra åt skruven.

6 Testa sensorn genom att trycka på testknappen och öppna och stänga dörren/fönstret. Lysdioden ska lysa när dörren/fönstret är öppet. Installationen är färdig.



Montering av hjälpknappen

1 Tryck ut de förpräglade hålen (där plasten är tunnare).

2 Använd hålen som mall för att borra hål i ytan och sätt i pluggar vid infästning i gips eller betong. Skruva fast bakplattan i väggen.

3 Sätt dit höljet och dra åt skruven.

Montering av rökdetektor

1 Sockeln har två monteringshål. Använd hålen som mall för att borra hål och sätt i pluggar vid infästning i gips. Skruva fast bakplattan i taket med de medföljande skruvarna.

2 Sätt dit huvudenheten på fästet.

i Manipuleringskontakten återaktiveras automatiskt efter 3 timmar (efter att sirenen slagits på första gången). Alternativt kan du aktivera manipuleringskontakten manuellt genom att larma av på manöverpanelen (Av & PIN-kod: förinställning 0000).

6 Användning av systemet

Slå på och av systemet och öva på att använda det. Lös ut larmet genom att slå på systemet och öppna skyddade dörrar/fönster och gå förbi rörelsedetektorer. Nu ska du ställa in din PIN-kod och visa resten av familjen hur den används.

i Rörelsedetektorer har en inbyggd vilotimer för att spara batteriström. Om ingen rörelse förekommer framför rörelsedetektorn under 1 minut blir rörelsedetektorn "redo att signalera" och rörelse rapporteras. Rörelsedetektorn övergår till viloläge i 1 minut efter rapportering.

Rörelse som registreras under vilotiden rapporteras inte och vilotiden förlängs med ytterligare 1 minut.

Slå på systemet

Manöverpanel/fjärrkontroll: Tryck in På

(Sirenen piper/blinkar en gång. Ingen hörbar nedräkning.)

i • **Manöverpanelen** slår på systemet med en utpasseringsfördröjning på 20 sekunder. Alla detektorer ignoreras (utom manipuleringskontakterna). Systemet kan slås på när du befinner dig i det skyddade området.

• **Fjärrkontrollen** slår på systemet omedelbart, utan 20 sekunders utpasseringsfördröjning. Alla detektorer som aktiveras efteråt utlöser larmet omedelbart. Systemet ska slås på när du befinner dig utanför det skyddade området.

Slå av systemet

Manöverpanel: Tryck in Av följt av din PIN-kod.

Manöverpanel: Tryck in Av.

(Sirenen piper två gånger och blinkar.)

i • **Manöverpanel:** Om larmet har slagits på med en manöverpanel startar en 20 sekunders inpasseringsfördröjning när den första detektorn aktiveras (vanligtvis fönster-/dörrkontakt vid huvudingången). Under denna inpasseringstid ignoreras alla detektorer.

• Om systemet inte slås av innan inpasseringsfördröjningen är till ända, aktiveras larmet.

• Systemet har ingen hörbar nedräkning under inpasseringsfördröjningen men sirenen piper en gång när den första detektorn utlöses.

• **Fjärrkontroll:** Om systemet har slagits på med en fjärrkontroll ges ingen 20 sekunders inpasseringsfördröjning och alla detektorer som aktiveras avger larm omedelbart.

• Systemet ska slås av när du befinner dig utanför det skyddade området.

Stänga av sirenen

Manöverpane: Tryck in Av följt av din PIN-kod.

Fjärrkontroll: Tryck in Av.

(Sirenen tystnar och piper sedan två gånger och blinkar.)

Ändring av PIN-kod till manöverpanelen

1 Gå in i inställningsläge: Tryck in panikknapp A och mata sedan in den giltiga PIN-koden (fabriksinställd till 0000). (Sirenen tystnar och piper sedan två gånger och blinkar.)

2 Tryck in panikknapp B.

3 Mata in den nya 4-siffriga PIN-koden.

4 Tryck in På-knappen för att bekräfta.

5 Gå ur inställningsläget: Tryck in Av två gånger för att avsluta programmeringen. Eller vänta i 5 minuter tills manöverpanelen automatiskt lämnar programmeringsläge.

(Manöverpanelens lysdiod slutar blinka.)

i • Om PIN-koden inte ändras, upprepa ovanstående procedur snabbt och utan avbrott.

Varning från manipuleringslarm

Om någon manipuleringskontakt rubbas, aktiveras ett manipuleringslarm och sirenen ljuder. Larmet kan stängas av enligt beskrivning i "Stänga av sirenen".

i • Om ett manipuleringsfel för sirenen kvarstår, avges en serie av 5 pip ljud när systemet slås på, kontrollera då sirenen beträffande monteringsfel och om sirenens lock är stängt. Använd utfyllnadsmaterial för ojämna väggytor.

Varning från tidigare larm

Skulle ett larm ha lösts ut och förfallit (medan användaren varit borta), ljuder sirenen i 3 sekunder efter att systemet slagits av (när användaren kommer tillbaka).

* *Varning: Om detta händer kan en inkräktare vara kvar i lokalerna.*

Min PIN-kod:

(skriv ner din PIN-kod här så du inte glömmet den)

Användning av hjälpknappen

Aktivera: Tryck in och håll kvar panikknappen i 3 sekunder, lysdioden lyser helt kort och sirenen aktiveras.

Tysta: Tryck in och håll kvar panikknappen i 10 sekunder, lysdioden lyser helt kort och sirenen tystas.

i Observera att systemet inte slås av när larmet tystas med hjälpknappen. Om larmet slagits på innan aktivering, slås systemet på igen efter att ha tystats med hjälpknappen.,

Användning av rökdetektorn

Rökdetektorn indikerar en brand genom att avge ljud med den inbyggda sirenen, tända lysdioden och aktivera huvudsirenen (EF-BXINT).

Rökdetektion

När rök detekteras aktiveras enheten i minst 10 sekunder med ett tvåtonslarm och blinkande lysdiod för ett lokalt brandlarm. Detektorn aktiverar även huvudsirenen.

• Om testknappen trycks in i larmläget, tystas larmet i 10 minuter. Rökdetektion startas automatiskt igen efter denna tid.

• Om rökdensiteten fortfarande är över gränsen för larm kvarstår rökdetektorn i larmläget och det lokala brandlarmet upprepas och huvudsirenen aktiveras igen.

Test

Rökdetektorn bör testas regelbundet en gång i månaden. När testknappen trycks in blinkar lysdioden, ljudsignalen avges och en testradiosignal skickas till sirenen när knappen släpps. Om ingenting händer efter att testknappen tryckts in ska batterierna bytas.

Omkalibrering

Rökdetektorn kan behöva omkalibreras efter en tid för att säkerställa optimal funktion. Detta görs genom att trycka in och hålla kvar testknappen tills lysdioden blinkar och ett pip ljud avges efter 10 sekunder. Detektorn startar sedan sin självkalibreringsrutin.

Paniklarm med manöverpanel

Aktivera: Tryck in och håll kvar panikknapp A och panikknapp B tillsammans.

Tysta: Tryck på Av följt av PIN-koden.

Paniklarm med fjärrkontroll

Aktivera: Tryck in och håll kvar panikknappen.

Stänga av: Tryck in Av.

Manöverpanellägen: Tabell 1

Gå in i programmeringsläge:

Tryck in panikknapp A följt av PIN-koden (fabriksinställd till 0000). Du kan nu välja en annan funktion. (Lysdioden på manöverpanelen börjar blinka)

Funktionsinställning:

Tryck in panikknapp A följt av en av följande sifferkoder:

- 1 Sänd inlärnings-/testsignal (samma som 8+9)
- 2 Deaktivera sirenens manipuleringskydd
- 3 Aktivera sirenens manipuleringskydd
- 4 Gå in i inlärningsläge (inte lämpligt första gången som inställning görs)
- 5 Gå ur inlärningsläge

Gå ur programmeringsläge:

Tryck in Av två gånger. (Lysdioden slutar blinka. Om inte, tryck in Av två gånger igen)

Fjärrkontrollägen: Tabell 2

• Sända inlärningsignal

Tryck på valfri knapp utom Nödlägesknappen.

• Sirenens manipuleringskydd (aktivera)

Tryck in och håll kvar På- och Nödlägesknappen i 5 sekunder.

• Sirenens manipuleringskydd (deaktivera)

Tryck in och håll kvar På- och Hemma på-knappen i 5 sekunder.

• Inlärningsläge (gå in i)

Tryck in och håll kvar Hemma på- och Nödlägesknappen i 5 sekunder.

• Inlärningsläge (gå ur)

Tryck in och håll kvar Av-knappen i 5 sekunder.

7 Lägga till tillbehör i ett befintligt system

För att få utökat skydd kan du lägga till extra dörr-/fönsterkontakter, rörelsedetektorer, fjärrkontroller, fjärrkontroller med manöverpanel, hjälpknappar och rökdetektorer. Dessa finns tillgängliga separat hos din lokala återförsäljare.

Lägga till enheter i ett redan installerat system.

Det installerade systemet manövreras antingen via fjärrkontroll(er) eller manöverpanel(er).

Användning av befintlig manöverpanel:

1 Gå in i programmeringsläge: Tryck på panikknapp A följt av PIN-koden.

(Indikeras med en kontinuerligt blinkande lysdiod.)

2 Gå in i programmeringsläge: Tryck på

panikknapp A följt av 2

(Sirenen piper som svar.)

3 Gå in i inlärningsläge: Tryck på panikknapp A följt av 4

(Sirenen piper som svar.)

4 INLÄRNING: Tryck på de nya enheternas inlärnings-/testknappar (knappplacering anges i kapitel 2) för att utlösa inlärningsignalerna. Exempel: För att lägga till en ny fjärrkontroll ska du trycka in den översta knappen (på/inläring). För att lägga till en ny manöverpanel ska du trycka in knapp 8 & 9 tillsammans för att skicka inlärnings signaler.

(Sirenen piper för varje enhet som lärs in.)

5 Gå ur inlärningsläge: När alla enheter har lärts in, tryck på panikknapp A och 5 för att gå ur inlärningsläget.

6 Slå på systemets manipuleringskydd:

Tryck på panikknapp A och 3 för att slå på manipuleringskyddet igen.

7 Gå ur programmeringsläget: Tryck in Av två gånger för att gå ur.

(Manöverpanelens lysdiod slutar blinka.)

Användning av befintlig fjärrkontroll:

1 Tryck in På- och Hemma på-knappen samtidigt och håll kvar i 5 sekunder tills lysdioden slutar blinka för att stänga av manipuleringskyddet när en ny enhet installeras.

(Sirenen piper som svar.)

2 Tryck in Hemma på- och Nödlägesknappen samtidigt och håll kvar i 5 sekunder till lysdioden slutar blinka för att gå in i inlärningsläge.

(Sirenen piper som svar.)

3 Tryck på enheternas inlärnings-/testknappar (knappplacering anges i kapitel 2) för att utlösa inlärnings signalerna. Exempel: För att lägga till en ny fjärrkontroll ska du trycka in den översta knappen (på/inläring). För att lägga till en ny manöverpanel ska du trycka in knapp 8 & 9 tillsammans för att skicka inlärnings signaler.

(Sirenen piper för varje enhet som lärs in.)

4 När alla enheter har lärts in, tryck in och håll kvar Av-knappen för att gå ur inlärningsläget.

5 Tryck in På- och Nödlägesknappen samtidigt och håll kvar i 5 sekunder tills lysdioden slutar blinka för att slå på manipuleringskyddet igen.

Specifikationer

Alla enheter

Driftsmiljö:

-10 °C till 40 °C, relativ luftfuktighet 70 %, oke-kondenserande, för alla enheter.

Radoräckvidd:

30 m i en vanlig hushållsinstallation, räckvidden kan variera beroende på byggnadens konstruktion, enheternas placering och radiomiljön.

Höljen i ABS/polykarbonat

Siren (endast för inomhusbruk)

Sirens ljudstyrka 104 dBA, ljudtryck @ 1 m minimum.

Radiofrekvens 868 MHz FM

Strömförsörjning 6 V, 4 x alkaliskt D-cellbatteri. 2,5 års normal livslängd.

Passiv infraröd (PIR) detektor

Larmbearbetning: Mikroprocessorstyrd sekventiell pulsräkning med triggning på båda flankerna och pulslängdsurskiljning.

Radiofrekvens 868 MHz FM

Strömförsörjning 4,5 V, 3 x alkaliska AAA-batterier. 2 års normal inomhuslivslängd utan tillsyn.

Rörelsedetektionens räckvidd

12 m, 110°

Dörr-/fönsterkontakt

Radiofrekvens 868 MHz FM

Strömförsörjning

3 V, CR2032-litiumknappcell. 2 års normal inomhuslivslängd utan tillsyn.

Rökdetektor

Radiofrekvens 868MHz FM

Strömförsörjning 4,5 V, 3 x alkaliskt

AA-batteri. 3 års normal inomhuslivslängd

Testad enligt EN 54

Fjärrkontroll för nyckelknippa

Radiofrekvens 868 MHz FM

Strömförsörjning

3 V, CR2032-litiumknappcell. 3 års normal inomhuslivslängd

Manöverpanel

Radiofrekvens 868 MHz FM

Strömförsörjning

3 V, CR2032-litiumknappcell. 3 års normal inomhuslivslängd

Hjälpknapp

Radiofrekvens 868 MHz FM

Strömförsörjning

3 års normal inomhuslivslängd

8 Byta batterier

Använd alltid alkaliska batterier och rätt typ av knappcellsbatterier vid byte eftersom andra batterier kan orsaka problem med systemets funktion. Normal livslängd för batterierna är två år. Säkerställ att rätt åtgärder vidtas när batterier byts i enheter med manipuleringskydd.

Siren

När batterierna börjar ta slut avger sirenen en serie pip ljud när systemet slås av och på. Efter varningen räcker batterierna i ungefär 1 månad vid normalt bruk innan de är helt slut.

- 1 Slå av manipuleringskyddet enligt beskrivning i avsnitt 5, tabell 1 & 2.
Batterierna byts enligt följande:
- 2 Ta bort sirenens lock och stäng av strömmen till sirenen.
- 3 Lossa de fyra skruvarna på batterifackslocket och ta bort det.
- 4 Ta ur de fyra batterierna och byt dem mot fyra nya alkaliska D-cellbatterier.
- 5 Slå på strömmen till sirenen och kontrollera att sirenen piper. **Anm:** Efter att batterierna bytts och systemet startats är manipuleringskyddet inaktivt i 3 timmar för att möjliggöra montering.
- 6 Sätt tillbaka batterifackslocket och skruvarna och sätt tillbaka sirenens lock. Manipuleringskyddet aktiveras automatiskt när de 3 timmarna löpt till ända.

Passiv infraröd rörelsedetektor (PIR)

När batteriet börjar ta slut blinkar lysdioden varje gång som rörelse detekteras. Batterierna byts enligt följande:

- 1 Slå av manipuleringskyddet enligt beskrivning i avsnitt 5, tabell 1 & 2.
 - 2 Lossa skruven till höljet och ta bort rörelsedetektorn från sockeln för att frilägga de tre AAA-batterierna.
 - 3 Tryck på inlärningsknappen för att dra ur kvarvarande ström.
 - 4 Sätt i nya alkaliska batterier och se till att de vänds rätt.
 - 5 Sätt tillbaka rörelsedetektorn på sockeln och dra åt nedre höljesskruven. Slå på manipuleringskyddet.
- Manipulering av rörelsedetektorhöljet indikeras också av en blinkande lysdiod, kontrollera manipuleringskyddet innan batterierna byts.

Dörr-/fönstersensor

När batteriet håller på att ta slut tänds lysdioden varje gång som dörren/fönstret öppnas eller när manipuleringskyddet löses ut. Batteriet byts enligt följande:

- 1 Slå av manipuleringskyddet enligt beskrivning i avsnitt 5, tabell 1 & 2.
 - 2 Lossa skruven till höljet och ta bort dörr-/fönstersensorn från sockeln för att frilägga batteriet.
 - 3 Bänd försiktigt ut det gamla batteriet med en skruvmejsel.
 - 4 Sätt i ett nytt CR2032-knappcells batteri med +-sidan uppåt.
 - 5 Skjut in batteriet i hållaren. Observera att +-kontaktstiftet måste vara ovanför batteriet. Se bild på sidan 13.
 - 6 Sätt tillbaka sensorn på sockeln och dra åt nedre höljesskruven. Slå på manipuleringskyddet.
- Manipulering av dörr-/fönstersensorn indikeras också av en blinkande lysdiod, kontrollera manipuleringskyddet innan batteriet byts.

Rökdetektor

Lysdioden blinkar och ett pip ljud avges var 30:e sekund för att visa att batteriet är på väg att ta slut. Byt batterierna mot nya alkaliska AA-batterier så snart som möjligt.

Hjälpknapp

Ta bort locket genom att lossa fästskruven och sätt i ett nytt CR2032-batteri.

Manöverpanel

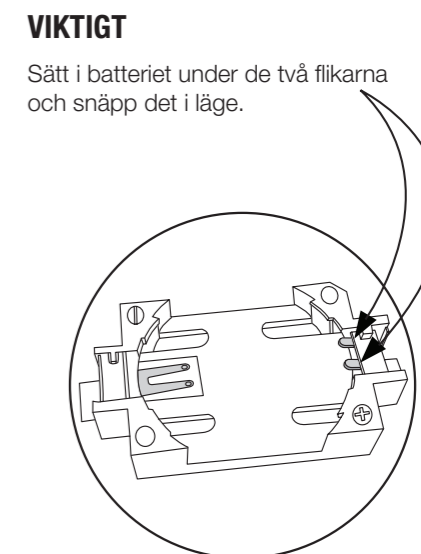
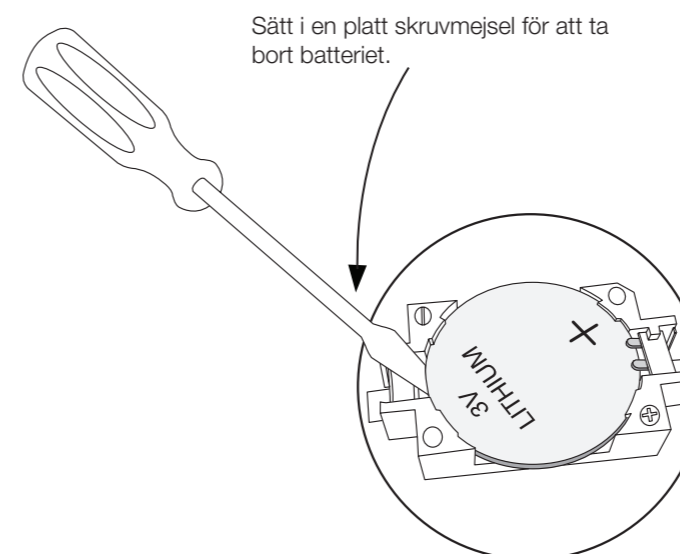
Anm: Deaktivera sirenens manipuleringskydd innan du fortsätter (sida 9, tabell 1)

När batteriet börjar ta slut blinkar lysdioden varje gång som en knapp trycks in. Batteriet byts enligt följande:

- 1 Lossa de två skruvarna till manöverpanelens hölje och ta bort den bakre delen för att frilägga batteriet. Bänd försiktigt ut det gamla batteriet med en skruvmejsel.
- 2 Sätt i ett nytt CR2032-knappcells batteri med +-sidan uppåt.
- 3 Skjut in batteriet i hållaren. Observera att +-kontaktstiftet måste vara ovanför batteriet. Se bilden nedan.
- 4 Tryck på en sifferknapp och kontrollera att lysdioden lyser. Om lysdioden lyser sitter det nya batteriet rätt, skruva fast manöverpanelen och batteribytet är klart.

Manöverpanelen:	Tabell 1
Gå in i programmeringsläge: Tryck in panikknapp A följt av PIN-koden (fabriksinställd till 0000). Du kan nu välja en annan funktion. (Lysdioden på manöverpanelen börjar blinka)	
Funktionsinställning: Tryck in panikknapp A följt av en av följande sifferkoder:	
1 Sänd inlärnings-/testsignal (samma som 8+9)	
2 Deaktivera sirenens manipuleringskydd	
3 Aktivera sirenens manipuleringskydd	
4 Gå in i inlärningsläge (inte lämpligt första gången som inställning görs)	
5 Gå ur inlärningsläge	
Gå ur programmeringsläge: Tryck in Av två gånger. (Lysdioden slutar blinka. Om inte, tryck in Av två gånger igen)	

Ta bort och sätta i batteri. Dörr-/fönstersensor & manöverpanel



Fjärrkontroll

När batteriet börjar ta slut lyser lysdioden svagt varje gång som en knapp trycks in. Batteriet byts enligt följande:

- 1 Vrid batterilocket moturs till olåst läge med ett mynt och ta bort locket och batteriet.
- 2 Sätt i ett nytt CR2032-knappcells batteri med +-sidan uppåt.
- 3 Sätt dit batterilocket.
- 4 Tryck på valfri knapp och kontrollera att lysdioden lyser.

Om lysdioden lyser sitter det nya batteriet rätt.

Fjärrkontrollsläge: Tabell 2

- **Sända inlärningsignal**
Tryck på valfri knapp utom Nödlägesknappen.
- **Sirenens manipuleringskydd (aktivera)**
Tryck in och håll kvar På- och Nödlägesknappen i 5 sekunder.
- **Sirenens manipuleringskydd (deaktivera)**
Tryck in och håll kvar På- och Hemma på-knappen i 5 sekunder.
- **Inlärningsläge (gå in i)**
Tryck in och håll kvar Hemma på- och Nödlägesknappen i 5 sekunder.
- **Inlärningsläge (gå ur)**
Tryck in och håll kvar Av-knappen i 5 sekunder.

Siren

Sirenen svarar inte på manöverpanelen

- Manöverpanelens batteri är slut eller dåligt anslutet. Kontrollera batterianslutningarna och att batteriet är rättvänt, om detta är OK, byt batteriet.
- Sirenen batterier är helt slut. Kontrollera sirenens batterier genom att ta bort sirenens hölje, om inget manipuleringslarm löses ut när det tas bort, byt batterierna mot nya alkaliska.
- Manöverpanelen är inte inlärd. Om sirenens manipuleringslarm löser ut när höljet tas bort och manöverpanelen är OK, lär in manöverpanelen.
- Sirenen kan vara utom radioräckvidd.

Sirenen avger ett 3-sekunders larm när den slås av.

- Ett larm har lösts ut tidigare och inkräktaren kan vara kvar i lokalerna.

Sirenen avger en serie pip ljud när den slås på eller av.

- Sirenen batterier håller på att ta slut. Kontrollera att sirenen avger en serie pip ljud när den slås på och av, vilket indikerar låg batterinivå. Byt batterierna mot nya alkaliska.
- Sirenen manipuleringskydd har rubbats. Kontrollera att sirenen avger en serie pip ljud endast när den slås på, vilket indikerar manipulering. Kontrollera att sirenens hölje är ordentligt fastsatt och att manipuleringskontaktens kolv har kontakt med väggen. Om inte, fyll mellanrummet med lämpligt utfyllnadsmaterial.

Sirenen avger en avbruten signal när larmet går.

- Sirenen batterier håller på att ta slut. Byt batterierna mot nya alkaliska.

Manöverpanel

Manöverpanelens lysdiod lyser inte när På-knappen trycks in.

- Batteriet är helt slut. Byt batteriet mot ett nytt CR2032-knappcells batteri.

Manöverpanelens lysdiod fungerar inte efter att batteriet bytts.

- Batteriet är helt slut. Byt batteriet mot ett nytt CR2032-knappcells batteri.
- Batteriet har inte satts i korrekt och +kontaktstiftet har tryckts åt sidan. Kontrollera batterifacket och säkerställ att +kontaktstiftet är ovanför batteriet.

Sirenen svarar inte på användarens avstängningskod

- Säkerställ att manöverpanelen är i rätt läge genom att gå in i testläge och trycka på knapp "A" och sedan "8".

Bortglömd PIN-kod

- Se "Återställning av manöverpanel" på nästa sida.

Passiv infraröd rörelsedetektor (PIR)

Rörelsedetektorn reagerar inte på rörelse

i Rörelsedetektorn har en inbyggd vilotimer för att spara batteriström. Om ingen rörelse förekommer framför rörelsedetektorn under 1 minut blir rörelsedetektorn "redo att signalera" och rörelse kan rapporteras. Rörelsedetektorn övergår till viloläge i 1 minut efter rapportering.

För att testa, slå på systemet och lämna det skyddade rummet i minst 1,5 minut innan du testar.

Rörelsedetektorn reagerar långsamt

- Detta är normalt. Rörelsedetektorn har ett avancerat system för filtrering som filtrerar bort slumpartade variationer och endast reagerar på riktiga rörelser tvärs genom detektionsområdet. Den är mindre känslig för rörelser rakt mot den.

Rörelsedetektorn ger falsklarm

- Kontrollera att husdjur inte kan gå in i det skyddade området.
- Kontrollera att rörelsedetektorn inte är riktad mot värmekällor eller rörliga föremål, exempelvis fladdrande gardiner.
- Kontrollera att rörelsedetektorn inte är monterad ovanför värmeelement eller riktad rakt mot fönster.

Lysdioden på rörelsedetektorn blinkar

- Batterierna håller på att ta slut eller manipuleringskontakten har rubbats. Kontrollera att manipuleringskontaktens fjäder har kontakt med sockeln. Om manipuleringskontakten är OK, byt batterierna mot nya alkaliska.

Rörelsedetektorn reagerar inte på rörelse efter att test-/inlärningsknappen har tryckts in.

- Batterierna är helt slut. Byt batterierna mot nya alkaliska, lysdioden blinkar i 30 sekunder medan enheterna initieras.

Dörrkontakt

Dörrkontaktens lysdiod tänds

- Batterierna håller på att ta slut eller manipuleringskontakten har rubbats. Kontrollera att manipuleringskontaktens fjäder har kontakt med monteringsytan. Om manipuleringskontakten är OK, byt batterierna mot nya alkaliska.

Dörrkontakten reagerar inte på att dörren öppnas efter att test-/inlärningsknappen har tryckts in.

- Batterierna är helt slut. Byt batterierna mot nya alkaliska.
- Magneten är för långt från dörrkontakten. Kontrollera att spalten mellan dörrkontakten och magneten inte är större än 10 mm.

Återställning av sirenen

- Slå av strömbrytaren. Tryck på inlärningsknappen några gånger för att dra ur kvarvarande ström.
- Ställ DIP-omkopplare 1 i läge På.
- Slå på strömbrytaren. Vänta i 5 sekunder.
- Ställ DIP-omkopplare 1 i läge Av.

Sirenen är nu återställd och alla inlärd enheter har tagits bort från minnet. Se kapitel 3 för förstagångsinställning. Kom ihåg att alla enheter måste läras in vid denna tidpunkt. Tryck på inlärningsknapparna, en i taget, på de enheter som ska läras in.

Återställning av manöverpanelen

Manöverpanelen är manipuleringskyddad. Säkerställ att sirenens manipuleringskydd är deaktiverat innan du öppnar manöverpanelens hölje. Se sidan 9, tabell 1, för deaktivering av sirenens manipuleringskydd.

- Öppna höljet och ta bort batteriet. Sätt tillbaka batteriet medan sifferknappen "3" trycks in (säkerställ att 3 hålls intryckt).
- Manöverpanelen återgår till manöverpanelkoden "0000".
- Manöverpanelen behöver nu läras in på nytt i sirenen, se kapitel 3.



ASSA ABLOY Ltd.
School Street, Willenhall
West Midlands
England, WV13 3PW

EC Declaration of Conformity

We: ASSA ABLOY Ltd.
School Street
Willenhall
West Midlands
England
WV13 3PW

declare under our sole responsibility that the following product(s):

Model:	EF-KIT1	EF-PB
	EF-KIT2	EF-PANEL
	EF-KIT3	
	EF-KIT4	
	EF-PC	
	EF-DC	
	EF-PIR	
	EF-PETPIR	
	EF-KF	
	EF-KP	
	EF-BX	
	EF-BXINT	
	EF-SD	

is (are) in conformity with the following relevant harmonised standards:

EN 300 220-1 / V2.3.1 (2010)
EN 300 220-2 / V2.3.1 (2010)
EN 301 489 -1 / V1.8.1 (2008)
EN 301 489-3 / V 1.4.1 (2002)
EN 60 950-1 / 2006 + A11 : 2009 + A1: 2010 + A12:2011

following the provisions of Council Directive 1999/5/EC on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity,

Name: John Ward Position: Director

Signature:  Date: 03/09/12

On behalf of ASSA ABLOY Ltd.

NoPb

CE



E2 06/13



Anm: Elektriska produkter och batterier får inte slängas i hushållsavfall. Återvinn på närmsta återvinningsstation. Be lokala myndigheter eller återförsäljaren om råd för återvinning.

Varumärket **YALE**, med dess enastående globala närvaro och produktsortiment, tryggar mer människor i fler länder än något annat låskoncept för konsumenter.

ASSA ABLOY - koncernen är världens ledande tillverkare och leverantör av låskoncept, med målsättningen att uppfylla slutanvändarens behov av trygghet, säkerhet och bekvämlighet